



PROSPER
PORTLAND

Préstamos y subvenciones para pequeñas empresas

Abril 2024

Cinthya Montero

Mercy Corps NW

**Asesora comercial de Portland Small Business Hub
(Centro para Pequeñas Empresas de Portland)**

Seminario web sobre préstamos y subvenciones para pequeñas empresas

Información del seminario web

- Serie de seminarios web mensuales presentados por Portland Small Business Hub
- Revise la programación futura aquí
- Novedades sobre oportunidades de financiamiento para pequeñas empresas de Portland

pdxsmallbizhub.com



PORTLAND SMALL BUSINESS HUB

How it Works Business Advisors Programs Events Languages

Schedule an Appointment

Access to free resources for your small business

We're here to support you during the economic recovery.

Learn about our business advisors

Access a resource para tu pequeña empresa sin ningún costo
Estamos aquí para ayudarte durante la recuperación económica.

Chúng tôi luôn sẵn sàng để hỗ trợ bạn trong quá trình phục hồi kinh tế.

Contact us

¿Qué es Portland Small Business Hub?

- Orientación sobre recursos gratuitos para pequeñas empresas de Portland
 - 503-241-4594
 - Chatie con nosotros en pdxsmallbizhub.com
 - Envíenos un correo electrónico a hello@pdxsmallbizhub
- Programe una [cita gratuita aquí](#)
- Ayuda para que las pequeñas empresas de Portland se recuperen de los impactos del COVID-19

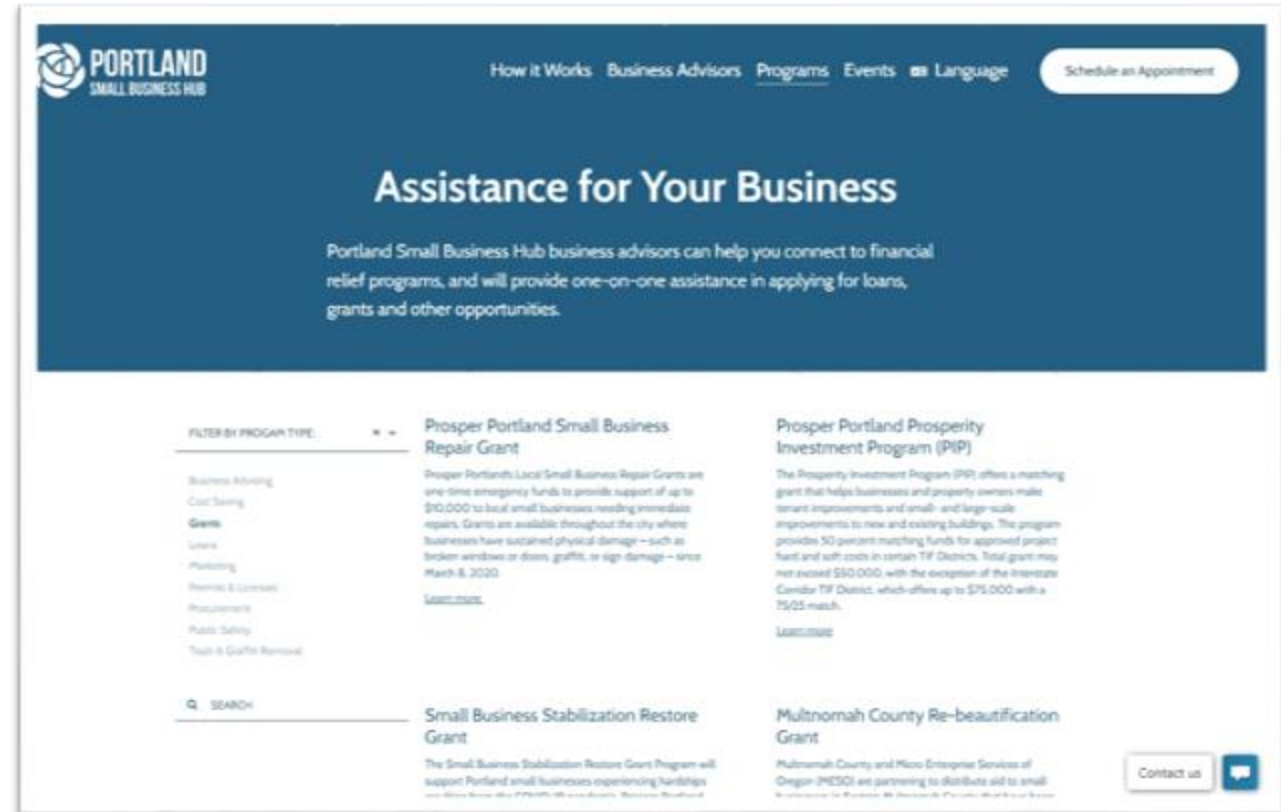


Pregunte a nuestros asesores sobre lo siguiente:

- Remisiones para asistencia técnica
- Búsqueda de préstamos y subvenciones
- Asistencia con solicitudes
- Otras preguntas generales

Consulte nuestra [biblioteca de recursos](#) y la [página de eventos](#)

(Tenga en cuenta que estos enlaces le llevarán a páginas web en Inglés.)



The screenshot shows the Portland Small Business Hub website. The header includes the logo, navigation links (How it Works, Business Advisors, Programs, Events, Language), and a "Schedule an Appointment" button. The main heading is "Assistance for Your Business". Below this, a paragraph states: "Portland Small Business Hub business advisors can help you connect to financial relief programs, and will provide one-on-one assistance in applying for loans, grants and other opportunities." The main content area features a "FILTER BY PROGRAM TYPE:" section with a list of categories: Business Advisory, Cost Saving, Grants, Loans, Planning, Permits & Licenses, Procurement, Public Safety, and Trash & Debris Removal. Below the filters, there are four program cards: 1. "Prosper Portland Small Business Repair Grant" with a description of one-time emergency funds up to \$10,000 and a "Learn more" link. 2. "Prosper Portland Prosperity Investment Program (PIP)" with a description of matching grants for improvements and a "Learn more" link. 3. "Small Business Stabilization Restore Grant" with a description of support for businesses experiencing hardships and a "Learn more" link. 4. "Multnomah County Re-beautification Grant" with a description of aid for small businesses and a "Contact us" button.

Temas a cubrir

- Subvenciones de Prosper Portland
- Nuevas oportunidades de financiamiento
- Financiamiento de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (Small Business Administration, SBA)
- Financiamiento colectivo
- Préstamos alternativos
- Cómo prepararse para solicitar financiamiento
- Solicitud de subvenciones: qué esperar
- Conclusiones clave
- Preguntas



PROSPER
PORTLAND

Subvenciones de Prosper Portland

Programa para la estabilización de pequeñas empresas (Small Business Stabilization Programs) **subvenciones de reparación** (Repair Grants)

Subvenciones de reparación: (en curso) para hacer reparaciones inmediatas de daños físicos externos resultantes del vandalismo. Las subvenciones están disponibles en toda la ciudad. [\(enlace\)](#)

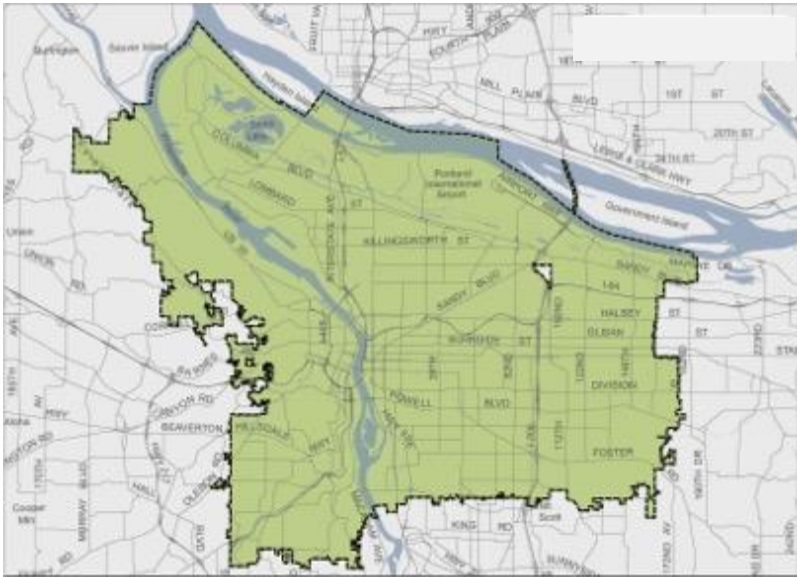
SUBVENCIÓN DE REPARACIÓN

Hasta \$10 mil por almacenar

- Ventanas o puertas cubiertas temporalmente con tablas
- Reparación/reemplazo de puertas y ventanas
- Eliminación de grafitis/nueva aplicación de pintura para cubrir grafitis
- Reparación/reemplazo de letreros

Programa de Inversión para la Prosperidad (Prosperity Investment Program, PIP)

Una subvención de contrapartida que ayuda a empresas y dueños de propiedades a realizar mejoras para inquilinos y mejoras a pequeña y gran escala en edificios nuevos y existentes.
(enlace) (Tenga en cuenta que este enlace le llevará a páginas web en inglés.)



El financiamiento proviene de los Fondos por aumento de impuestos (Tax Increment Financing, TIF)

Disponible en 5 distritos TIF:

Corredor interestatal (Interstate Corridor)

Zona céntrica de Lents (Lents Town Center)

Central Eastside

Gateway Town Center

Old Town (Downtown Waterfront + River District)

Conceptos básicos de la subvención PIP



- Fondos de contrapartida 50/50 para costos tangibles e intangibles aprobados del proyecto de hasta \$50,000.
- Al Distrito TIF del Corredor Interestatal le corresponden fondos de contrapartida 75/25 de hasta \$75,000.
- La subvención se puede utilizar para mejoras físicas (costo tangible) y para trabajos de predesarrollo (costo intangible) de hasta \$25 mil.
- Los fondos de la subvención no se pueden utilizar para trabajos de construcción que ya se hayan iniciado o finalizado. Los fondos de la subvención se desembolsan una vez finalizado el trabajo.
- Las solicitudes se aceptan de forma continua.



PROSPER
PORTLAND

Nuevas oportunidades de financiamiento

Seminario web sobre préstamos y subvenciones para pequeñas empresas

Small Business Digital Transformation Grant

Financiada por el Fondo de Inclusión Digital de la ciudad, la subvención ofrece apoyo financiero a las pequeñas empresas locales de Portland para ayudar a compensar el costo del hardware, software y soporte tecnológico digitales para utilizar estas herramientas de manera efectiva.

El portal de aplicaciones necesita registro y puede tardar 2 días hábiles en activarse.

Fecha límite de solicitud: Abril 19, 2024

Aprenda mas [aquí](#). (Tenga en cuenta que este enlace le llevará a páginas web en inglés.)

Fast Break para pequeños negocios

Accion Opportunity Fund, LegalZoom, la NBA, la WNBA y la NBA G-League han unido fuerzas para brindar a los empresarios de todo el país con subvenciones y servicios de LegalZoom para apoyar a las pequeñas empresas. 150 pequeñas empresas recibirán subvenciones de \$10,000 y un producto LegalZoom de su elección, valorado en hasta \$500

Fecha límite de solicitud: Septiembre 13, 2024

Aprenda mas [aquí](#). (Tenga en cuenta que este enlace le llevará a páginas web en inglés.)

Fresh Food Access for All

La Fundación Kroger Co. y la Fundación de la Herencia Hispana (HHF) han colaborado para lanzar el desafío "Acceso a alimentos frescos para todos".

Dirigido a :

- Pequeñas empresas latinas y nuevas empresas
- Y organizaciones de servicio comunitario en todo el país.

Deben abordar la inseguridad alimentaria en sus comunidades.

Fecha limite de solicitud: Abril 19, 2024

Aprende mas [aquí](#).

2024 EmpowHer Subvencion

Las subvenciones EmpowHer apoyan a mujeres que necesitan capital empresarial en sus primeras etapas, una red de asesores empresariales o ambos. Los beneficiarios tendrán acceso a profesionales financieros, de marketing, de liderazgo y del sector que podrán asesorarlos sobre el enfoque empresarial, los próximos pasos y la planificación a largo plazo.

Fecha límite de solicitud: 31 de diciembre de 2024

Las solicitudes se aceptarán de forma continua.

[Aprénde más aquí](#). Tenga en cuenta que este enlace le llevará a una página web en inglés.

Cadence Cash Equal Access Fund Grant Program

Thrive Grant pone especial énfasis en que las pequeñas empresas que tengan un impacto significativo en comunidades subrepresentadas o de color.

Fecha limite de solicitud: Trimestral

Aprende mas [aqui](#).

Programa de apoyo a pequeñas empresas para cenar al aire libre

La Oficina de Transporte de Portland pondrá a disposición fondos de \$2,500 por permiso para cenar al aire libre hasta agotar fondos. Los fondos están destinados a ayudar a los propietarios de pequeñas empresas a adaptarse a las nuevas reglas para cenar al aire libre y promover estructuras que cumplan con las mismas. El programa de beneficiarios solo está disponible para instalaciones de asientos en la calle durante todo el año, ya sea para cumplir con una estructura existente o para construir una nueva instalación.

Las solicitudes se aceptarán de forma continua.

[Aprende más aquí.](#)

Subvenciones para la promoción de exportaciones empresariales de Oregón

Las subvenciones para la promoción de exportaciones reembolsan hasta el 50 por ciento de los gastos elegibles de una empresa, con un monto máximo de reembolso de \$8,000 dólares. Los solicitantes elegibles pueden solicitar recibir hasta un máximo de dos (2) subvenciones por período de financiación. Cada plazo de financiación se ejecuta anualmente desde el 1 de octubre hasta el 29 de septiembre.

Las solicitudes se aceptarán de forma continua.

[Aprende más aquí.](#)

Subvención para el reembellecimiento del condado de Multnomah (Multnomah County Re-beautification Grant)

El condado de Multnomah y Micro Enterprise Services of Oregon (MESO) se están asociando para distribuir ayuda a pequeñas empresas en el este del condado de Multnomah que recientemente han sido víctimas de vandalismo, con subvenciones de hasta \$5,000.

Gastos admisibles:

- Ventanas o puertas cubiertas temporalmente con tablas
- Reparación/reemplazo de ventanas
- Reparación/reemplazo de puertas
- Eliminación de grafiti/nueva aplicación de pintura para cubrir grafiti
- Reparación/reemplazo de letreros
- Reparaciones en la entrada/salida de los clientes

Obtenga más información [aquí](#).

Seminario web sobre préstamos y subvenciones para pequeñas empresas



Hello Alice: Un recurso para subvenciones para pequeñas empresas

Hello Alice organiza una variedad de subvenciones para pequeñas empresas para cada etapa en la creación y el desarrollo de su pequeña empresa. Regístrese con su perfil único para recibir oportunidades de subvenciones directamente en su bandeja de entrada.

- American Dream:
Ganadores de la beca recibirán: \$1,000 en fondos, Acceso a acelerador de pequeñas empresas y Coberturas de medios de comunicación

Obtenga más información [aquí](#). Tenga en cuenta que este enlace le llevará a una página web en inglés.

Asistencia financiera de emergencia de la Fundación

Binc

Binc ayuda a los propietarios de tiendas de libros, librerías y empleados y propietarios de tiendas de cómics con necesidades financieras imprevistas por emergencias. La fundación evalúa cada solicitud para determinar la mejor manera de brindar ayuda. Si se aprueban, las subvenciones normalmente se pagan a proveedores externos.

Obtenga más información [aquí](#) o llame a Binc al 866-733-9064

Programas de subvenciones de Founders First

Subvenciones nacionales para empresas con fundadoras de madres y miembros de la comunidad LGBTQ+. Los beneficiarios de las subvenciones también se seleccionan en función de su capacidad demostrada para mantener y hacer crecer su fuerza laboral y su compromiso continuo de crear empleos con salarios altos en sus comunidades.

Fondo Pride Fund: fundadores de la comunidad LGBTQIA+

Fondo Kitty Fund: fundadoras mamás

Preinscríbese para el ciclo de subvenciones de 2024.

Obtenga más información [aquí](#). Tenga en cuenta que este enlace le llevará a una página web en inglés.



PROSPER
PORTLAND

Financiamiento de la SBA

Programas de préstamos de la SBA

La Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa ofrece los siguientes programas de préstamos:

- [7\(a\)](#): el programa de préstamos más común de la SBA
- [504](#): financiamiento a largo plazo a tasa fija para activos fijos.
- [Micropréstamos](#): préstamos de monto menor, hasta \$50,000.

<https://www.sba.gov/es/programas-de-financiamiento/prestamos>

Programas de préstamos de la SBA

Los bancos y otras instituciones crediticias ofrecen una serie de programas de préstamos garantizados por la SBA para ayudar a las pequeñas empresas. El SBA en sí no otorga los préstamos, pero sí garantiza préstamos otorgados a pequeñas empresas por instituciones privadas y otras instituciones.

Estos son algunos de los beneficios:

- **Condiciones competitivas:** los préstamos respaldados por la SBA generalmente tienen tasas y tarifas comparables a las de los préstamos no garantizados.
- **Asesoramiento y educación:** algunos préstamos vienen con apoyo continuo para ayudarle a iniciar y administrar su empresa.
- **Beneficios únicos:** pagos iniciales más bajos, requisitos generales flexibles y no se necesitan garantías para algunos préstamos.

Programa de préstamos COVID de la SBA: novedades

Aquellos que recibieron un Préstamo para daños económicos por desastre (Economic Injury Disaster Loan, EIDL) por COVID de la SBA, deben comenzar a hacer pagos después del período de aplazamiento de pago automático de 30 meses.

Plan de adaptación para situaciones difíciles: El SBA ofrece un Plan de adaptación para situaciones difíciles para prestatarios que experimentan dificultades financieras a corto plazo. Los prestatarios elegibles para este plan pueden realizar pagos reducidos durante un período de seis meses, con la opción de renovar una vez que finalice el plan. Para más información [aquí](#).

Obtenga información sobre cómo crear una cuenta y administrar los pagos de su préstamo con el Sistema financiero de acceso al capital (Capital Access Financial System, CAFS) de la SBA.

Obtenga más información [aquí](#).

Programa de préstamos por desastres del SBA: Ya abierto

La Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés) ofrece préstamos federales para desastres a bajos intereses para proporcionar capital circulante a los pequeños negocios impactados económicamente por la tormenta invernal de hielo que ocurrió del 12 al 20 de enero del 2024. El SBA decidió bajo su propia autoridad declarar un desastre después de recibir la solicitud de la gobernadora Tina Kotek el 6 de febrero.

Fecha límite de solicitud: Noviembre 8, 2024
FOCWAssistance@sba.gov; (916) 735-1531

Obtenga más información [aquí](#).



PROSPER
PORTLAND

Recursos para pequeñas empresas de Oregon

Seminario web sobre préstamos y subvenciones para pequeñas empresas

Iniciativa IDA de Oregon

Una cuenta de desarrollo individual (Individual Development Account, IDA) es:

- una cuenta de ahorros de contrapartida
- el dinero que usted ahorra se multiplica por la aportación de contrapartida de la IDA
- Le ayuda a alcanzar una meta que se haya fijado.

Muchas organizaciones comunitarias, autoridades de vivienda, escuelas y universidades diferentes de Oregon ofrecen cuentas IDA.

<https://oregonidainitiative.org/overview/>

Fuentes de financiamiento del estado de Oregon

El estado de Oregon ofrece una variedad de oportunidades de financiamiento a través de [Business Oregon](#). Los tipos de financiamiento incluyen:

- Subvenciones
- Préstamos y garantías de préstamos
- Incentivos fiscales
- Bonos para la actividad privada/beneficio público
- Inversiones de equidad



PROSPER
PORTLAND

Financiamiento colectivo

Financiamiento colectivo

El financiamiento colectivo es una forma de recaudar dinero para un individuo o organización mediante donaciones hechas por familiares, amigos, amigos de amigos, extraños, empresas y otros. Al utilizar las redes sociales para crear conciencia, las personas pueden llegar a más posibles donantes que con las formas tradicionales de recaudación de fondos.

Antes de comenzar con el financiamiento colectivo, encuentre la mejor plataforma para sus necesidades.

[Las principales plataformas de recaudación de fondos y financiamiento colectivo en Internet](#)

(Tenga en cuenta que este enlace le llevará a una página web en inglés.)

Financiamiento colectivo: Kiva

Kiva es una organización sin fines de lucro que amplía el acceso al capital para emprendedores de todo el mundo. Más de 2.5 millones de personas han recaudado más de mil millones de dólares en Kiva.

Puntos destacados:

- Hasta \$15,000
- ¡Cero por ciento de interés!
- Mercadeo gratuito

<https://www.kiva.org/borrow>

Tenga en cuenta que este enlace le llevará a una página web en inglés.



PROSPER
PORTLAND

Otros recursos

Programas de préstamos de Prosper Portland

Varios programas de financiamiento específicos de TIF y para toda la ciudad:

- Desde \$25,000
- Períodos solo de intereses potencialmente disponibles

[Aprende más aquí.](#) Tenga en cuenta que este enlace le llevará a una página web en inglés.

Programas de préstamos alternativos

[Craft3](#) es un prestamista sin fines de lucro, una institución financiera de desarrollo comunitario (community development financial institution, CDFI), que utiliza capital para generar resiliencia, reducir la brecha de riqueza racial y ampliar las oportunidades económicas para todos.

[Business Impact NW](#) trabaja con propietarios de pequeñas empresas brindándoles asesoramiento comercial, capacitación y acceso al financiamiento que necesitan para lanzar y hacer crecer sus negocios con éxito. Actualmente la mayoría de los programas y servicios se han adaptado a un entorno virtual y por Internet debido al COVID.

[Community Lending Works](#) ofrece préstamos personales y comerciales en todo el estado de Oregon. Los préstamos comerciales están disponibles para artesanos, microemprendimientos, empresas agrícolas y pequeñas empresas que necesitan capital para iniciar sus operaciones o crecer.

Programas de préstamos alternativos

[Programa de micropréstamos OAME \(OAME Microloan Program\)](#): la “Corporación de Créditos de la Asociación de Emprendedores Miembros de Minorías de Oregon” (Oregon Association of Minority Entrepreneurs Credit Corporation, OAMECC) incorpora iniciativas creativas para ayudar a las empresas a identificar fuentes apropiadas de financiamiento requerido. El propósito de la OAMECC es ayudar a las pequeñas empresas de minorías a superar los problemas específicos que limitan su éxito y crecimiento a través de asistencia técnica y acceso al capital necesario.

MESO: un microprestamista designado por el SBA, un fiduciario de cuentas IDA, un prestamista del Programa de asistencia a microemprendedores rurales (RMAP) del Departamento de Agricultura de los EE. UU, y una institución financiera de desarrollo comunitario.

Otra asistencia para empresas

Red de recursos comerciales inclusivos (Inclusive Business Resource Network, IBRN): un programa en toda la ciudad que reúne múltiples servicios para pequeñas empresas y emprendedores en una sola red. Los emprendedores pueden recibir asesoramiento personalizado de organizaciones confiables, capacitación y otros recursos. Si no está seguro con qué organización trabajar, comuníquese con Portland Small Business Hub para encontrar la mejor opción!

Equipo de acceso a capital | Conozca a su equipo de asesores CAT : El equipo de asesoramiento de CAT ayuda a los propietarios de empresas en todo el estado mediante asesoramiento comercial confidencial.

Alianza de cuidado infantil de Oregon (Oregon Child Care Alliance): Oregon Child Care Alliance brinda capacitación y apoyo comercial sin costo, ayuda fiscal y herramientas en línea gratuitas a sus miembros. La membresía es gratuita actualmente.

Información sobre el beneficiario real

A partir del 1 de enero de 2024, la mayoría de las empresas deberán reportar información al gobierno de EE. UU. sobre quién las posee y controla en última instancia.

Las empresas obligadas a reportar incluyen:

- **Las empresas informantes nacionales** son corporaciones, compañías de responsabilidad limitada y cualquier otra entidad creada mediante la presentación de un documento ante una secretaría de estado o cualquier oficina similar en los Estados Unidos.
- **Las empresas declarantes extranjeras** son entidades (incluidas corporaciones y compañías de responsabilidad limitada) constituidas conforme a la ley de un país extranjero que se han registrado para hacer negocios en los Estados Unidos mediante la presentación de un documento ante un secretario de estado o cualquier oficina similar.

Tenga en cuenta que algunos tipos de entidades están exentos de los requisitos de presentación de informes. Consulte [Guía de Cumplimiento para Pequeñas Entidades](#) para obtener más detalles.

Información sobre el beneficiario real

Las empresas existentes pueden comenzar a presentar informes el 1 de enero de 2024 y deben completarlos antes del 1 de enero de 2025.

Las empresas creadas en 2024, deberán informar en un plazo de 90 días. A partir de 2025, las nuevas empresas deberán informar en un plazo de 30 días. **No informar puede resultar en sanciones sustanciales.**

Obtenga más información en estos enlaces:

- [Detalles del programa](#)
- [Guía de Cumplimiento para Pequeñas Entidades](#)



PROSPER
PORTLAND

Cómo prepararse para solicitar financiamiento

Cómo prepararse para solicitar financiamiento

Hay mucho que preparar antes de solicitar financiamiento. Estos son varios aspectos a considerar:

- Infórmese sobre las opciones de financiamiento
- Establezca y mantenga su crédito
- Organice sus documentos
- Prepare un plan de negocios
- Determine exactamente cuánto necesita
- Identifique los tipos de garantías
- Decida qué tipo de financiamiento es mejor para su situación
- Elija el financiador adecuado

Solicitudes de subvenciones: qué esperar

Todas las solicitudes de subvención son diferentes; sin embargo, generalmente proporcionan la siguiente información:

- Guia de elegibilidad
- Requisitos de documentación
- El proceso de presentación de solicitud
- El proceso de selección
- Plazo desde la solicitud hasta la concesión de la subvención

Solicitudes de subvenciones: qué esperar

Todas las solicitudes de subvención generalmente requieren la siguiente información:

- Información de la compañía
- Contacto principal
- Comprobante de registro comercial
- Información financiera empresarial básica (volumen de ventas, cantidad de empleados, cantidad de años en actividad)
- Breve descripción de su empresa
- ¿Como calificas para aplicar?
- ¿Por qué solicita la subvención? ¿Cómo usará el dinero?

Algunas solicitudes de subvención también requieren lo siguiente:

- Estados financieros
- Declaraciones de impuestos
- Plan de negocios con proyecciones financieras

Conclusiones clave

- Cree una hoja de cálculo de oportunidades de financiamiento para hacer un seguimiento de la información importante, los plazos y el progreso realizado en la solicitud de subvenciones y préstamos.
- No olvide confirmar que cumple con los requisitos antes de llenar la solicitud.
- Suscríbase a boletines informativos para recibir novedades sobre financiamiento: (Tenga en cuenta que estos enlaces le llevarán a páginas web en inglés.)
 - [Prosper Portland](#)
 - [Red de recursos comerciales inclusivos \(Inclusive Business Resource Network\)](#)
 - [MESO](#)
 - [Livelihood NW](#)
- Programe una cita gratuita en Portland Small Business Hub para conocer los recursos comunitarios.
- Seguido este evento, usted recibirá la presentación de parte de hello@pdxsmallbizhub.com . Asegure de revisar su carpeta de spam si no encuentra el correo electrónico en su bandeja de entrada.
- Por favor tome unos minutos ahora para completar la encuesta de satisfacción. Este enlace será proveado en el chat.

¡Gracias!

